ធនធានមគ្គុទ្ទេសក៍សម្រាប់ជនអន្តោប្រវេសន៍
កម្មវិធី និងសេវា ដែលផ្តល់ជូនដោយ

Alameda County
Social Services
Agency

និងដៃគូសហគមន៍

ទីតាំងការិយាល័យ SSA

ម៉ោងធ្វើការ
ថ្ងៃចន្ទ ដល់សុក្រ
ម៉ោង 8:30 ព្រឹក - 5:00 ល្ងាច

North County Self-Sufficiency Center
2000 San Pablo Ave.
Oakland, CA 94612

Eastmont Self-Sufficiency Center
6955 Foothill Blvd., Suite 100
Oakland, CA 94605

Enterprise Self-Sufficiency Center
8477 Enterprise Way
Oakland, CA 94621

Eden Area Multi-Service Center
24100 Amador St.
Hayward, CA 94544

Fremont Office
39155 Liberty St., Suite C330
Fremont, CA 94536

Livermore Office
2481 Constitution Drive, Suite B
Livermore, CA 94551

គេហទំព័រ:
www.alamedasocialservices.org

មជ្ឈមណ្ឌលបម្រើទូរស័ព្ទអតិថិជន:
(510) 263-2420 or (888) 999-4772

211 Alameda County
ហៅទូរស័ព្ទលេខ 2-1-1 សម្រាប់ព័ត៌មានសម្ងាត់ និងឥតគិតថ្លៃ និងការបញ្ជូនទៅសេវាលំនៅដ្ឋាន សេវាថែទាំសុខភាព និងសេវាសង្គមកិច្ច។ មានជូន 24 ម៉ោងរាល់ថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍។

មាតិកា:

ជំនួយម្ហូបអាហារ	2
ជំនួយវេជ្ជសាស្ត្រ	2
ជំនួយសាច់ប្រាក់	2
ជំនួយថ្លៃឈ្នួលក្នុងគ្រាអាសន្ន	4
សេវាការងារ	
សេវាមនុស្សពេញវ័យ & ចាស់ជរា	4
សេវាកុមារ & គ្រួសារ	6
ការរៀបចំបង់ពន្ធដោយមិន	6
ចំណាយ	8
ធនធានសហគមន៍	8

សំខាន់!

- វិធានស្តីពីអត្ថប្រយោជន៍សាធារណៈ: ពុំទាន់មានការផ្លាស់ប្តូរទេ។
- ព័ត៌មាន ដែលបានផ្តល់ឲ្យ SSA គឺជាការសម្ងាត់ និងត្រូវបានយកប្រើប្រាស់ ដើម្បីកំណត់ពីសិទ្ធិទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍តែប៉ុណ្ណោះ។
- បុគ្គល និងគ្រួសារអាចបន្តដាក់ពាក្យស្នើសុំអត្ថប្រយោជន៍ និងសេវាតាមសេចក្តីត្រូវការ។
- កុំបង់ប្រាក់ឲ្យជនផ្សេង ដើម្បីឲ្យគេជួយអ្នកបំពេញពាក្យសុំសម្រាប់កម្មវិធី និងសេវា SSA ។ យើងនៅទីនេះដើម្បីជួយអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ!

ជំនួយម្ហូបអាហារ

CalFresh (ពីមុន ហៅថា Food Stamps) - ជំនួយអាហារបំប៉ន

CalFresh ផ្តល់ជំនួយអាហារបំប៉នប្រចាំខែដល់បុគ្គល និង គ្រួសារចំណូលទាប ដើម្បីទិញម្ហូបអាហារជួយឲ្យមានសុខភាពល្អ។ អត្ថប្រយោជន៍ CalFresh ត្រូវទទួលបាន តាមរយៈការប្រើ ប័ណ្ណ EBT (ផ្ទេរអត្ថប្រយោជន៍អេឡិចត្រូនិក)។

សិទ្ធិទទួលបាន៖ ពលរដ្ឋអាមេរិក និងអ្នកស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ស្របច្បាប់

របៀបស្នើសុំ៖

- **ដោយផ្ទាល់** នៅទីតាំងការិយាល័យ SSA ណាមួយ
- **តាមទូរស័ព្ទ៖** 1-888-999-4772 ឬ 510-263-2420
- **អនឡាញ៖** mybenefitscalwin.org

ខ្សែទូរស័ព្ទផ្តល់ជំនួយ សម្រាប់ប័ណ្ណផ្ទេរអត្ថប្រយោជន៍អេឡិត្រូនិក (Electronic Benefits Transfer (EBT) Helpline)

(ប្រសិនបើជួយបញ្ហាផ្សេងៗ ទាក់ទងនឹងប័ណ្ណរបស់អ្នក)៖1-877-328-9677

សម្រាប់ព័ត៍មានបន្ថែម៖

វេបសាយ៖ www.alamedasocialservices.org/public/services/food_assistance/index.cfm

កម្មវិធីជំនួយម្ហូបអាហាររដ្ឋ California (CFAP) - ជំនួយអាហារបំប៉ន

ជំនួយពីមូលនិធិរដ្ឋសម្រាប់មនុស្សមិនមែនជាពលរដ្ឋ ដែលមានលក្ខណ:សម្បត្តិ និងដែលគ្មានលក្ខណ:សម្បត្តិទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍របស់រដ្ឋសហព័ន្ធ ដើម្បីទិញម្ហូបអាហារបំប៉ន។

សិទ្ធិទទួលបាន៖ ជនអន្តោប្រវេសន៍ភាគច្រើន – អ្នកស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ស្របច្បាប់

របៀបស្នើសុំ៖

- **ដោយផ្ទាល់** នៅទីតាំងការិយាល័យ SSA ណាមួយ
- **តាមទូរស័ព្ទ៖** 1-888-999-4772 ឬ 510-263-2420
- **អនឡាញ៖** mybenefitscalwin.org

សម្រាប់ព័ត៍មានបន្ថែម៖

វេបសាយ៖ https://california-foodstamps.org/calfresh-for-non-citizens.html

ជំនួយវេជ្ជសាស្ត្រ

Medi-Cal – ការទទួលបានសេវាថែទាំសុខភាព

ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពឥតគិតថ្លៃ ឬចំណាយទាប សម្រាប់ កុមារ គ្រួសារ ចាស់ជរា និងជនពិការ ដែលចំណូល និង ធនធានមានដែនកំណត់។

សិទ្ធិទទួលបាន៖ ពលរដ្ឋអាមេរិក និងអ្នកស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ស្របច្បាប់

របៀបស្នើសុំ៖

- **ដោយផ្ទាល់** នៅទីតាំងការិយាល័យ SSA ណាមួយ
- **តាមប្រៃសណីយ៍៖** ទូរស័ព្ទមក 510-777-2300 ឬ 1-800-698-1118 (ឥតគិតថ្លៃទូរស័ព្ទ) ដើម្បីស្នើសុំ ពាក្យសុំ Medi-Cal ផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ និង កូនសៀវភៅណែនាំ។
- **អនឡាញ៖** mybenefitscalwin.org ឬតាមរយ: Covered California នៅ CoveredCa.com

សម្រាប់ព័ត៍មានបន្ថែម៖

វេបសាយ៖ www.alamedasocialservices.org/public/services/medical_and_health/families_with_children.cfm

ជំនួយសាច់ប្រាក់

Refugee Cash Assistance (RCA)

ផ្តល់ជំនួយសាច់ប្រាក់ និងវេជ្ជសាស្ត្រ (កម្មវិធីជំនួយវេជ្ជសាស្ត្រជនភៀសខ្លួន) ឲ្យជនភៀសខ្លួនមិនមែនជាពលរដ្ឋ ដែលគ្មានកូន ដែលគ្មានសិទ្ធិទទួលជំនួយសាច់ប្រាក់ដទៃទៀត។ បុគ្គលមានសិទ្ធិ អាចទទួលបានជំនួយ RCA, Medi-Cal, និង CalFresh ក្នុងអំឡុងប្រាំបីខែដំបូង នៅសហរដ្ឋអាមេរិក។ អតិថិជន RCAត្រូវចុះឈ្មោះនិងចូលរួមក្នុងវគ្គបណ្តុះបណ្តាល និងសេវាការងារ មុនពេលគេអាចអនុម័តផ្តល់ជំនួយឲ្យ។

សិទ្ធិទទួលបាន៖ ជនភៀសខ្លួន មិនមែនជាពលរដ្ឋ ដែលពុំមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយ CalWORKs។ សិទ្ធិទទួលបាន ផ្អែកលើស្ថានការណ៍នីមួយៗ។

របៀបស្នើសុំ៖

- បុគ្គល ចង់សុំ RCA ត្រូវដាក់ពាក្យសុំ CalWORKs **ដោយផ្ទាល់** នៅទីតាំងការិយាល័យ SSA ណាមួយ ឬ **អនឡាញ** នៅ mybenefitscalwin.org

សម្រាប់ព័ត៍មានបន្ថែម៖

វេបសាយ៖ www.alamedasocialservices.org/public/services/financial_assistance/refugee_cash_assistance.cfm

Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI)

CAPI ផ្តល់ជំនួយដល់បុគ្គលស្របច្បាប់ មិនមែនជាពលរដ្ឋ ដែលខ្វះខាតហិរញ្ញវត្ថុ និងគ្មានសិទ្ធិទទួលបានចំណូលសន្តិសុខបន្ថែម (Supplemental Security Income (SSI)) របស់រដ្ឋសហព័ន្ធ ដោយសារឋានៈអន្តោប្រវេសន៍។ សិទ្ធិទទួលបាន ផ្អែកលើស្ថានការណ៍នីមួយៗ។

សិទ្ធិទទួលបាន៖
ជនអន្តោប្រវេសន៍ពិការ ឬពិការភ្នែកគ្រប់វ័យ ឬចាស់ជរាអាយុ 65 ឆ្នាំ និងលើសនេះ ដែល

- គ្មានសិទ្ធិទទួលបានចំណូលសន្តិសុខបន្ថែម/ប្រាក់បន្ថែមពីរដ្ឋ (Supplemental Security Income/State Supplementary Payment (SSI/SSP)) ដោយសារឋានៈអន្តោប្រវេសន៍ និង
- គ្មានចំណូលសោះ ទ្រព្យសរុបតិចជាង $2,000 បើនៅលីវ និងមិនលើសពី $3,000 បើរៀបការរួច។

របៀបស្នើសុំ៖

- **ដោយផ្ទាល់** នៅទីតាំងការិយាល័យ SSA ណាមួយ

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖

ព័ត៌មានដែលបានថតទុក៖ ទូរស័ព្ទទៅ 1-800-648-0954 ឬ 510-268-2332

វេបសាយ៖ www.alamedasocialservices.org/public/services/financial_assistance/cash_assistance_program_for_immigrants.cfm

CalWORKs (California Work Opportunities and Responsibilities to Kids)

ផ្តល់ជំនួយសាច់ប្រាក់ដែលមានរយៈពេលកំណត់ សេវាគាំពារផ្នែកការងារ និង/ឬសេវាសម្រាប់ជនអនាថា ផ្អែកលើចំណូលបុគ្គល និងគ្រួសារ ដល់គ្រួសារដែលមានសិទ្ធិ ដែលមានកូននៅផ្ទះ។

បើគ្មានការលើកលែងទេ អ្នកទទួលជំនួយ CalWORKs ត្រូវចូលរួមក្នុងសកម្មភាព Welfare- to-Work (WtW) ឬធ្វើការ 20 ម៉ោងក្នុងមួយសប្តាហ៍ ចំពោះគ្រួសារមានតែឪពុក/ម្តាយ ដែលមានកូនម្នាក់អាយុក្រោម 6 ឆ្នាំ; 30 ម៉ោងក្នុងមួយសប្តាហ៍ចំពោះគ្រួសារមានតែឪពុក/ម្តាយ ដែលគ្មានកូនអាយុក្រោម 6 ឆ្នាំ និង 35 ម៉ោងក្នុងមួយសប្តាហ៍ ចំពោះគ្រួសារមានទាំងឪពុកនិងម្តាយ។

– ជំនួយសាច់ប្រាក់ ត –

សិទ្ធិទទួលបាន៖

អ្នកស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋ California ដែល

- ពលរដ្ឋអាមេរិក
- មិនមានជាពលរដ្ឋអាមេរិក តែមានសិទ្ធិស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ស្របច្បាប់
- មិនមែនជាពលរដ្ឋ តែមានលក្ខណៈសម្បត្តិ ឬ
- ជាជនរងគ្រោះនៃអំពើជួញដូរមនុស្ស អំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ និងបទឧក្រិដ្ឋធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត។

របៀបស្នើសុំ៖

- **ដោយផ្ទាល់** នៅទីតាំងការិយាល័យ SSA ណាមួយ
- **អនឡាញ៖** mybenefitscalwin.org

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖

វេបសាយ៖ www.alamedasocialservices.org/public/services/financial_assistance/calWorks_eligibility.cfm

ជំនួយទូទៅ

កម្មវិធីកម្ចីដែលឧបត្ថម្ភដោយខោនធី ផ្តល់ជំនួយសាច់ប្រាក់ដល់មនុស្សពេញវ័យនៅលីវ ប្តីប្រពន្ធរៀបការដែលគ្មានកូនក្នុងបន្ទុក និងអនីតិជនដែលរួចពីអាណាព្យាបាលភាព។ អ្នកដាក់ពាក្យសុំ និងអ្នកទទួលបានជំនួយទូទៅ ក៏អាចមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយបន្ថែមផ្នែកការងារ ម្ហូបអាហារ និងវេជ្ជសាស្ត្រផងដែរ។

សិទ្ធិទទួលបាន៖

- ពលរដ្ឋអាមេរិក
- អ្នកស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ស្របច្បាប់
- បុគ្គលមិនមែនជាពលរដ្ឋ ដែលទទួលបានការឧបត្ថម្ភ
- បុគ្គលមិនមែនជាពលរដ្ឋដទៃទៀត ដែលអាចមានសិទ្ធិផ្អែកលើស្ថានការណ៍នីមួយៗ។

របៀបស្នើសុំ៖

- **ដោយផ្ទាល់** នៅទីតាំងការិយាល័យ SSA ណាមួយ

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖

វេបសាយ៖ www.alamedasocialservices.org/public/services/financial_assistance/general_assistance.cfm

ជំនួយថ្លៃឈ្នួលក្នុងគ្រាអាសន្ន

Season of Sharing

Season of Sharing ផ្តល់ជំនួយម្តង ផ្អែកលើវិបត្តិចំពោះសេចក្តីត្រូវការសំខាន់ក្នុងគ្រួសារ និងផ្អែកលំនៅដ្ឋានអចិន្ត្រៃយ៍ដល់អ្នកស្នាក់នៅក្នុងខោនធី Alameda។ កម្មវិធីនេះចង់ជួយគ្រួសារដែលមានសិទ្ធិ មានស្ថេរភាពឡើងវិញ បន្ទាប់ពីជួបស្ថានការណ៍អាសន្ន ដែលមិនអាចប្រមើលឃើញ ដែលហួសពីការគ្រប់គ្រងរបស់ខ្លួន។

<u>សិទ្ធិទទួលបាន៖</u>

ដើម្បីទទួលបានការពិចារណា អ្នកស្នើសុំត្រូវតែជាអ្នកស្នាក់នៅបច្ចុប្បន្នក្នុងខោនធី Alameda យ៉ាងតិច 6 ខែបន្តបន្ទាប់ ឬយូរជាងនេះ និងបំពេញនូវលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យណាមួយដូចខាងក្រោម៖

- ចាស់ជរាអាយុ 55 ឆ្នាំ និងច្រើនជាងនេះ
- ជនពិការ
- គ្រួសារចំណូលទាបដល់មធ្យម ដែលមានកូនក្នុងបន្ទុកអាយុ 18 ឆ្នាំ និងតិចជាងនេះ
- យុវជន ដែលរួចផុតពីអាណាព្យាបាល អាយុ 18-24 ឆ្នាំ
- អតីតយុទ្ធជន
- ជនរងគ្រោះនៃអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ ឬបទឧក្រិដ្ឋហិង្សាក្នុងរយៈពេល 6 ឆ្នាំ ឬ
- ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ ក្នុងត្រីមាសទីពីរ

ពុំតម្រូវឲ្យមានសិទ្ធិស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ស្របច្បាប់ទេ។

របៀបស្នើសុំ៖

ដើម្បីសាកសួរ **ហៅមកខ្សែទូរស័ព្ទត្រួតពិនិត្យជាមុនដោយស្វ័យប្រវត្តិ នៅលេខ 510-272-3700 (ភាសាអង់គ្លេស និងអេស្ប៉ាញ)**។ បើអ្នកបំពេញបាននូវលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យជាគោលសម្រាប់ការពិចារណា បុគ្គលិកផ្នែកពិនិត្យ នឹងទាក់ទងមកអ្នក ដើម្បីធ្វើការត្រួតពិនិត្យបន្ថែម។ ជំនួយមិនត្រូវបានធានាទេ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖

វេបសាយ៖ https://alamedasocialservices.org/public/services/community/season_of_sharing.cfm

សេវាការងារ

Welfare-to-Work (WTW)

សេវាដែល SSA ផ្តល់ឲ្យអ្នកទទួលជំនួយ CalWORKs បច្ចុប្បន្ន រួមមានការបណ្តុះបណ្តាល និងរកការងារឲ្យ ការសម្របក្នុងសង្គម ការគ្រប់គ្រងសំណុំរឿង អង់គ្លេសជាភាសាវិជ្ជាជីវៈទីពីរ និងសេវាគាំពារផ្សេងៗ ដូចជា ការថែទាំកុមារ ការដឹកជញ្ជូន និងចំណាយបណ្តុះបណ្តាល។

<u>សិទ្ធិទទួលបាន៖</u>

ត្រូវតែដាក់ពាក្យសុំ ឬកំពុងទទួលជំនួយ CalWORKs នាពេលបច្ចុប្បន្ន ដើម្បីចូលរួមក្នុង WTW។

របៀបស្នើសុំ៖

- **ទាក់ទងទីប្រឹក្សាការងារដែលគេចាត់តាំងឲ្យអ្នក** ដើម្បីសួរនាំអំពី WTW។
- ដើម្បីស្នើសុំជំនួយ CalWORKs **សូមមកការិយាល័យ SSA** ឬ **ចូលទៅវេបសាយ៖** www.mybenefitscalwin.org

CalFresh Employment & Training Program

សេវាដែល SSA ផ្តល់ឲ្យអ្នកចូលរួម ដែលមានសិទ្ធិ ដើម្បីជួយពួកគេរកបានការងារធ្វើ រួមមាន៖

- តេស្តវាយតម្លៃ និងបទសម្ភាសន៍
- សិក្ខាសាលា Job Club ស្តីពីការរៀបចំប្រវត្តិរូបសង្ខេប និងពាក្យសុំការងារ ជំនាញសម្ភាសន៍ ដំបូន្មានស្តីពីការស្វែងរក និងការរក្សាការងារ។
- ជំនួយស្វែងរក និងព័ត៌មានពីការងារ
- ការបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ និងការរៀបចំ GED
- ឱកាសការងារនៅអង្គការមិនរកប្រាក់ចំណេញ សម្រាប់អ្នកចូលរួម ដើម្បីទទួលបានបទពិសោធន៍ការងារ

អ្នកចូលរួមក៏អាចទទួលបានសេវាគាំពារ និងជំនួយដឹកជញ្ជូន ចំណាយការងារ ឬបណ្តុះបណ្តាល ថ្លៃសិក្សា ថ្លៃប្រឡងតេស្ត សៀវភៅ និងសម្ភារសាលារៀន។

<u>សិទ្ធិទទួលបាន៖</u>

អ្នកត្រូវមានលទ្ធភាពធ្វើការ និងកំពុងទទួលឬស្នើសុំជំនួយទូទៅ/CalFresh ឬ Transitional CalFresh។ បើអ្នកកំពុងទទួលអត្ថប្រយោជន៍ CalFresh មិនមែនជាជំនួយ និងជាមនុស្សពេញវ័យមានកាយសម្បទារឹងមាំ គ្មានអ្នកក្នុងបន្ទុក នោះអ្នកក៏អាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីបានផងដែរ។ នេះមិនមែនជាកម្មវិធីត្រូវតែចូលរួមឡើយ។

របៀបស្នើសុំ៖

- **អ្នកទទួល CalFresh ឬ General Assistance** អាច**សាកសួរនៅការិយាល័យ SSA** ឬ**ទូរស័ព្ទមក 510-263-2420**។
- ដើម្បីស្នើសុំ CalFresh អានទំព័រទី 2។
- ដើម្បីស្នើសុំ General Assistance អានទំព័រទី 3។

Individualized Career Services: Limited English Proficiency (LEP) Program

អ្នកទទួល Refugee Cash Assistance (RCA) ត្រូវបានគេតម្រូវឲ្យចូលរួមក្នុងសកម្មភាពការងារ និងបណ្តុះបណ្តាល។

ដៃគូសហគមន៍របស់ Social Services Agency ផ្តល់សេវាការងារ និងការបង្រៀនអង់គ្លេសជាភាសាវិជ្ជាជីវៈទីពីរ (ES/VESL) សម្រាប់អ្នកចូលរួម ដែលមិនសូវចេះអង់គ្លេស និងមិនចេះអង់គ្លេស។

គោលដៅ គឺដើម្បីមានការងារ និងឯករាជភាព។

អ្នកដែលអាចមានសិទ្ធិ៖

- ជនភៀសខ្លួន
- អ្នកសុំសិទ្ធិជ្រកកោន
- អតិថិជន CalWORKs
- អតិថិជន CalFresh
- អតិថិជនជំនួយទូទៅ

របៀបសាកសួរ៖

- បុគ្គល ដែលចង់ស្នើសុំ RCA ត្រូវតែដាក់ពាក្យសុំ CalWORKs **ដោយផ្ទាល់** នៅទីតាំងការិយាល័យ SSA ឬ**អនឡាញ** នៅ mybenefitscalwin.org

Cal-Learn

Cal-Learn បម្រើក្មេងជំទង់មានផ្ទៃពោះ និងជាឪពុក/ម្តាយ ដែលកំពុងទទួលជំនួយសាច់ប្រាក់ តាមរយៈកម្មវិធី CalWORKs។ កម្មវិធីនេះបង្កើតឡើង ដើម្បីជួយក្មេងជំទង់ដែលជាឪពុក/ម្តាយ ឲ្យទទួលបានសញ្ញាបត្រវិទ្យាល័យ ឬ GED និងបោះជំហានដំបូងឆ្ពោះទៅសម្រេចគោលដៅអនាគតរបស់ខ្លួន។

សេវា រួមមានការគ្រប់គ្រងសំណុំរឿង ការថែទាំកុមារ និងការដឹកជញ្ជូនទៅសាលារៀន ធនធានអប់រំ និងការលើកទឹកចិត្តហិរញ្ញវត្ថុ ចំពោះលទ្ធផលសិក្សាល្អប្រសើរ និងការបញ្ចប់ការសិក្សា។

សិទ្ធិទទួលបាន៖

- ក្មេងជំទង់មានផ្ទៃពោះ ឬជាឪពុក/ម្តាយ អាយុក្រោម 19 ឆ្នាំ ដែលទទួលជំនួយ CalWORKs និង គ្មានសញ្ញាបត្រវិទ្យាល័យ ឬ GED ឬ
- អ្នកទទួលជំនួយ CalWORKs ជាមួយក្មេងជំទង់មានផ្ទៃពោះ ឬជាឪពុក/ម្តាយ ក្នុងសំណុំរឿង ដូចសេចក្តីបរិយាយខាងលើ។

របៀបស្នើសុំ៖

ត្រូវតែស្នើសុំ ឬបច្ចុប្បន្នកំពុងទទួលជំនួយ CalWORKs ដើម្បីចូលរួមក្នុង Cal- Learn។

ដើម្បីស្នើសុំ CalWORKs៖

- មកការិយាល័យ SSA ដោយផ្ទាល់។
- ចូលទៅ៖ www.mybenefitscalwin.org

ដើម្បីសាកសួរពី Cal-Learn

- ទាក់ទងទីប្រឹក្សាការងារជាកំណត់របស់អ្នក។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖
គេហទំព័រ៖ www.alamedasocialservices.org/public/services/employment_and_training/cal_teen.cfm

Youth Career Readiness Program: Summer and After School Youth Employment and Education Program (SASYEP)

យុវជនដែលចូលរួម អាចរកបាន $10 ក្នុងមួយម៉ោងពីការងាររដូវក្តៅ 20 ម៉ោងក្នុងមួយសប្តាហ៍ ជាមួយបទពិសោធន៍ការងាររយៈពេលច្រើនបំផុត 150 ម៉ោង។ ម្យ៉ាងទៀត អ្នកចូលរួមអាចរកបានប្រាក់រង្វាន់ហិរញ្ញវត្ថុ ពីការបំពេញសេចក្តីត្រូវការអប់រំរបស់ខ្លួន។ សេវាទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយ Alameda County Workforce Development Board។

របៀបសាកសួរ៖

ទាក់ទងអ្នកផ្តល់សេវាយុវជន៖ https://www.acwdb.org/youth.page

Employment Development Department

Employment Development Department (EDD) រដ្ឋ Califonia ផ្តល់សេវាជាច្រើនទាក់ទងនឹងការងារ ក្នុងនោះរួមមាន៖

- សិក្ខាសាលាស្តីពីការស្វែងរកការងារ និងប្រវត្តិរូបសង្ខេប
- ព័ត៌មានការងារ ការឧទ្ទេសនាម និងការបណ្តុះបណ្តាល
- ការធានារ៉ាប់រងភាពគ្មានការងារ ជំនួយពិការភាពរបស់រដ្ឋ និងជំនួយសម្រាកដោយសារធុរៈគ្រួសារមានប្រាក់ឈ្នួល សម្រាប់កម្មករដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិ

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖
គេហទំព័រ៖ edd.ca.gov

សេវាមនុស្សពេញវ័យ & ចាស់ជរា

Adult Protective Services (APS)

APS ឆ្លើយតបនឹងការរាយការណ៍ពីបុគ្គល ពលរដ្ឋពាក់ព័ន្ធ សេវាសង្គមកិច្ច និងអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព និងតំណាងស្ថាប័នអនុវត្តច្បាប់ អំពីមនុស្សពេញវ័យដែលពិការផ្នែកលូតលាស់ មនុស្សពេញវ័យពិការរូបកាយ និងផ្លូវចិត្ត និងចាស់ជរាដែលអាចរងការបំពាន ឬការកេងប្រវ័ញ្ចរូបកាយ ឬហិរញ្ញវត្ថុ។

<u>សិទ្ធិទទួលបាន៖</u>

ដោយមិនគិតពីចំណូល ជនណាដែលគេសង្ស័យថា រងការបំពាន ឬត្រូវគេទុកចោល ដែលមាន៖

- អាយុ 18 ដល់ 64 ឆ្នាំ ដែលពិបាករូបកាយ ឬផ្លូវចិត្តឬ
- អាយុ 65 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ។

ដើម្បីរាយការណ៍ពីការបំពាន៖

- **ទូរស័ព្ទ**លេខ 1-866-225-5277 ឬ1-866-CALL-APS

Area Agency on Aging

បង្ការចាស់ជរា (អាយុ 60 ឬលើសនេះ) កុំឲ្យនៅតែឯង ត្រូវគេដាក់ក្នុងស្ថាប័នមុនកំណត់ កុំឲ្យមានការបំពាន និងលទ្ធផលសុខភាពអវិជ្ជមាន។

សេវារួមមាន៖ ការថែទាំមនុស្សពេញវ័យពេលថ្ងៃ ការគ្រប់គ្រងសំណុំរឿង សេវាសហគមន៍ ការបង្ការជំងឺ ការបង្ការការបំពានលើចាស់ជរា ការឧបត្ថម្ភអ្នកថែទាំក្នុងគ្រួសារ ការលើកកម្ពស់សុខភាព សេវាធានារ៉ាប់រង ប្រឹក្សា និងនិយាយគាំទ្រសុខភាព (HICAP) ព័ត៌មាន & ជំនួយ សេវាផ្លូវច្បាប់ កម្មវិធីអាហារបំប៉ន កម្មវិធី Ombudsman ការងារចាស់ជរា និងការបង្ការរបួសលើចាស់ជរា

របៀបសាកសួរ៖

- **ទូរស័ព្ទមកផ្នែកព័ត៌មាន និងជំនួយចាស់ជរា** លេខ1-800-510-2020 or 510-577-3530។

សេវាគាំពារនៅផ្ទះ (In-Home Supportive Services)

កម្មវិធី IHSS ផ្តល់ជំនួយដល់ចាស់ជរា ជនពិការភ្នែក និងជនពិការ ដែលមានសិទ្ធិ ដើម្បីឲ្យពួកគេអាចបន្តរស់នៅដោយសុវត្ថិភាពក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន។ កម្មវិធី IHSS ផ្តល់សេវា ផ្អែកតាមសមត្ថភាពរបស់អតិថិជនក្នុងការធ្វើសកម្មភាពប្រចាំថ្ងៃ ហើយអាចរួមមាន ការបញ្ចុក ការងូតទឹក ការស្លៀកពាក់ ការសម្អាតផ្ទះ ការបោកគក់ ការដើរផ្សារ និងការរៀបចំអាហារ និងលាងសម្អាត ផ្លូវដង្ហើម ការថែទាំពោះវៀន និងប្លោកនោម ការឡើង និងងើបចេញពីគ្រែ ការអមដំណើរទៅតាមការណាត់ជួបវេជ្ជសាស្ត្រ សេវាវេជ្ជសាស្ត្រក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត និងការត្រួតពិនិត្យការពារ។

<u>សិទ្ធិទទួលបាន៖</u>

មិនអាចរស់នៅក្នុងផ្ទះដោយសុវត្ថិភាព បើគ្មានជំនួយទេហើយ៖

- កំពុងទទួលអត្ថប្រយោជន៍ Medi-Cal
- ពិការភ្នែក
- ពិការ ឬ
- អាយុ 65 ឆ្នាំ ឬលើសនេះ

របៀបស្នើសុំ៖

- **ហៅមកលេខទូរស័ព្ទ** 510-577-1900
- **ដោយផ្ទាល់** នៅ IHSS Lobby ពីថ្ងៃចន្ទ ដល់សុក្រ ម៉ោង 8:30 am - 5:00 pm នៅ Eastmont Town Center
6955 Foothill Boulevard
1st floor - Suite 143
Oakland, CA 94605

សេវាកុមារ និងគ្រួសារ

ផ្នែកស៊ើបអង្កេតលើការបំពាន & ការធ្វេសប្រហែស

ខ្សែទូរស័ព្ទបន្ទាន់ស្តីពីការបំពានលើកុមារ និងការឆ្លើយតបក្នុងគ្រាអាសន្ន សម្រាប់សេវាការពារកុមារ៖

ខ្សែទូរស័ព្ទបន្ទាន់ 24 ម៉ោង៖ 510-259-1800

ខ្សែទូរស័ព្ទបន្ទាន់ ឆ្លើយតបនឹងអង្គភាពអនុវត្តច្បាប់ មន្ទីរពេទ្យ អ្នករាយការណ៍តាមច្បាប់ និងសាធារណជន ដែលហៅទូរស័ព្ទដើម្បីរាយការណ៍ពីការបំពានលើកុមារ ឬទទួលបានព័ត៌មាន។ ខ្សែទូរស័ព្ទបន្ទាន់ ក៏ផ្តល់ការប្រឹក្សាយោបល់អំពីលទ្ធភាពបង្វែរបញ្ជូនទៅ និងផ្តល់ព័ត៌មានពីសេវាសហគមន៍ផងដែរ។

ក្នុងអំឡុងម៉ោងធ្វើការ (7:30 am - 5:30 pm ក្នុងថ្ងៃធ្វើការ) ការបង្វែរបញ្ជូន និងការរាយការណ៍ តាមខ្សែទូរស័ព្ទបន្ទាន់ ស្តីពីកុមារ ដែលគេថា ស្ថិតក្នុងគ្រោះថ្នាក់ដោយសារការបំពាន ការទុកចោល ឬការកេងប្រវ័ញ្ច គឺផ្នែកពិនិត្យការឆ្លើយតបក្នុងគ្រាអាសន្នជាអ្នកទទួល។

ក្រោយម៉ោងធ្វើការ (7:00 pm - 7:00 am) និងនៅថ្ងៃចុងសប្តាហ៍/ថ្ងៃសម្រាក ផ្នែក Eden Information and Referral (Eden I&R) ជាអ្នកទទួលទូរស័ព្ទ ហើយត្រូវបង្វែរបញ្ជូនទៅបុគ្គលិកក្រោយម៉ោងធ្វើការ។

ការបង្រួបបង្រួម & ការទ្រទ្រង់គ្រួសារ

ការបង្រួបបង្រួមគ្រួសារ (Family Reunification (FR)) មានគោលដៅ ដើម្បីបង្រួបបង្រួមកុមារជាមួយឪពុក/ម្ដាយ ក្នុងផ្ទះដែលមានសុវត្ថិភាព ស្ថេរភាព និងគាំពារ។ ករណី FR ទាំងអស់ ពាក់ព័ន្ធនឹងកុមារ ដែលត្រូវដកពីការថែទាំ និងការគ្រប់គ្រង។ សេវាបង្រួបបង្រួមគ្រួសារ ត្រូវផ្ដល់ជូនសម្រាប់រយៈពេល ដែលកំណត់ដោយច្បាប់រដ្ឋ និងរដ្ឋសហព័ន្ធ។

ការទ្រទ្រង់គ្រួសារ (Family Maintenance (FM)) ធ្វើការជាមួយនឹងគ្រួសារ ដែលមានកូនត្រូវបានកំណត់ក្នុងបន្ទុកតុលាការ ដោយសារការបំពានឬការទុកចោល ប៉ុន្តែដែលបន្តស្នាក់នៅក្នុងផ្ទះ ផ្អែកតាមការវាយតម្លៃលើសុវត្ថិភាព ខណៈដែលកំពុងផ្ដល់សេវា។ គោលដៅ គឺដើម្បីទ្រទ្រង់ និងពង្រឹងគ្រួសារ ពេលណាដែលអាចធ្វើទៅបាន។

ការទ្រទ្រង់គ្រួសារក្រៅផ្លូវការ គឺជាកិច្ចអន្តរាគមន៍ក្រៅផ្លូវតុលាការ សម្រាប់គ្រួសារ ដែលចង់ចូលរួមនៅក្នុងសេវាស្ម័គ្រចិត្ត និងកម្មវិធីនៃការគ្រប់គ្រងសំណុំរឿងក្រៅផ្លូវការ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖
https://alamedasocialservices.org/public/services/children_and_family/index.cfm

សេវាអាណាព្យាបាល

បុគ្គលជាសាច់ញាតិ និងមិនមែនជាសាច់ញាតិ អាចក្លាយជាអាណាព្យាបាលរបស់កូនចិញ្ចឹម។ ផ្នែកអាណាព្យាបាលផ្លូវច្បាប់របស់ Social Services Agency ធ្វើការជាមួយអាណាព្យាបាល ដែលកំពុងស្នាក់នៅក្នុងខោនធីAlameda ដែលមិនមែនជាសាច់ញាតិ ដែលកំពុងទទួលជំនួយឧបត្ថម្ភធនសម្រាប់ការថែទាំចិញ្ចឹម។ បុគ្គលិក Child Welfare បន្តទាក់ទងអាណាព្យាបាល និងយុវជន ដោយជួបប្រជុំយ៉ាងតិចពីរដងក្នុងមួយឆ្នាំ (រៀងរាល់ 6 ខែ) ដោយផ្ដល់សេវាគ្រប់គ្រងសំណុំរឿង ដែលសង្កត់ធ្ងន់លើការបញ្ជូនបង្វែរ និងកិច្ចអន្តរាគមន៍។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖
https://alamedasocialservices.org/public/services/children_and_family/faq.cfm

សេវាថែទាំចិញ្ចឹម

សេវារកកន្លែង ផ្ដល់សេវាដែលឆ្លើយតប និងមានលក្ខណៈគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ ដល់កុមារ ដែលចង់រកកន្លែងផ្សេងក្រៅពីផ្ទះ។ ការដាក់ឲ្យនៅក្នុងផ្ទះរបស់សាច់ញាតិដែលចង់ទទួល គឺជាជម្រើសទីមួយសម្រាប់កុមារគ្រប់រូប។

សិទ្ធិទទួលបានការថែទាំចិញ្ចឹម កំណត់ពីសិទ្ធិដំបូង និងសិទ្ធិបន្តរបស់កុមារ ក្នុងការទទួលបានការថែទាំក្រៅផ្ទះ សម្រាប់កម្មវិធី Medi-Cal និងជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ ដូចជា កម្មវិធីជំនួយគ្រួសារមានកូនក្នុងបន្ទុក - ការថែទាំចិញ្ចឹម (Aid to Families with Dependent Children – Foster Care (AFDC-FC))។ ប្រាក់ AFDC-FC ត្រូវបង់ទៅឲ្យអ្នកថែទាំ សម្រាប់ការថែទាំ និងឧបត្ថម្ភកូនចិញ្ចឹម ដែលត្រូវបានកំណត់ឲ្យរស់នៅក្នុងផ្ទះរបស់គេ។

ខ្សែទូរស័ព្ទព័ត៌មានស្ដីពីការថែទាំចិញ្ចឹម៖

510-268-2500

អ្នកថែទាំ និងអ្នកផ្ដល់សេវាបច្ចុប្បន្នអាចទូរស័ព្ទ សួរសំណួរពាក់ព័ន្ធនឹងសិទ្ធិទទួល ដែលទាក់ទងនឹងកូនចិញ្ចឹម។

ការសុំកូន

Social Services Agency នៃខោនធី Alameda ទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណជាទីភ្នាក់ងារសុំកូនសាធារណៈដែលចេញដោយក្រសួងសេវាសង្គមកិច្ចនៃរដ្ឋ California។ កម្មវិធីសុំកូនផ្ដល់ជូនសេវាទាក់ទងនឹងការសុំកូនក្នុងបន្ទុកតុលាការ ក្នុងប្រព័ន្ធសង្គមកិច្ចកុមារ ជានីតិវិធីហៅថា ការសុំកូនតាមទីភ្នាក់ងារ។

កម្មវិធីសុំកូន ក៏ផ្ដល់ជូននូវសេវាសុំកូនដោយឯករាជ្យ និងដោយឪពុក/ម្ដាយចុង សម្រាប់កូនមិនស្ថិតក្នុងបន្ទុកផងដែរ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖

ព័ត៌មានទូទៅពីការសុំកូន៖

510-268-2422

ព័ត៌មានពីការសុំកូន ឪពុក/ម្ដាយចិញ្ចឹម អាជ្ញាប័ណ្ណចិញ្ចឹម៖ 510-259-3575

ការសុំកូនដោយឯករាជ្យ៖ 510-268-2428

ការសុំកូនដោយឪពុក/ម្ដាយចុង៖ 510-268-4276

— សេវាកុមារ និងគ្រួសារ ត —

សេវាគាំពារសាច់ញាតិ (Kinship Support Services (KSSP)

សេវាគាំពារគ្រួសារក្នុងសហគមន៍សម្រាប់អ្នកថែទាំដែលជាសាច់ញាតិ និងកុមារ ក្នុងផ្ទះរបស់ពួកគេ រួមមាន៖

Family Support Services of the Bay Area
ទូរស័ព្ទ៖ 510-834-2443
401 Grand Ave #500, Oakland, CA 94610

Lincoln Child Center
ទូរស័ព្ទ៖ 510-583-8026
1149 A Street, Hayward, CA 9454

សេវារៀបចំបង់ពន្ធ គ្មានចំណាយសេវា

កម្មវិធីជំនួយស្ម័គ្រចិត្តរៀបចំបង់ពន្ធប្រាក់ចំណូល (Volunteer Income Tax Assistance (VITA) Program)

សេវារៀបចំបង់ពន្ធគ្មានចំណាយសេវា មានជូនអតិថិជន Social Service Agency និងបុគ្គល និងគ្រួសារមានចំណូលទាប ក្នុងខោនធី Alameda ទាំងមូល។ អ្នករៀបចំបង់ពន្ធស្ម័គ្រចិត្ត ដែលមានលិខិតបញ្ជាក់ពី IRS របស់យើង ជួយធានាថា អ្នកជាប់ពន្ធចំណូលទាប ទទួលបានក្រេឌីត និងការកាត់ប្រាក់ពន្ធទាំងអស់ ដែលពួកគេទទួលបាន។

កម្មវិធី VITA ដំណើរការជាប្រចាំឆ្នាំ ចាប់ពីចុងខែមករា ដល់ពាក់កណ្ដាលខែមេសា។

របៀបស្នើសុំ៖
ត្រូវធ្វើការណាត់ជួប នៅកន្លែងរៀបចំបង់ពន្ធរបស់ SSA។ ចូលក្នុងប្រព័ន្ធអនឡាញ ដើម្បីកំណត់កាលវិភាគណាត់ជួប៖ https://alamedasocialservices.org/eitc.cfm

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖

- **ទូរស័ព្ទមកលេខ** 510-271-9141
- **ផ្ញើអ៊ីម៉ែលមក** vita.eitc@acgov.org
- **គេហទំព័រ៖** www.alamedasocialservices.org/public/services/community/eitc/free_tax_services.cfm

ធនធានសហគមន៍

អង្គការសម្ព័ន្ធជនជាតិអាហ្វហ្គានី
Afghan Coalition
510-745-1680
www.afghancoalition.org

អង្គការដៃគូអប់រំ និងច្បាប់សម្រាប់ជនអន្តោប្រវេសន៍នៅខោនធី Alameda
Alameda County Immigrant Legal and Education Partnership
510-241-4011

អង្គការចុះផ្សព្វផ្សាយច្បាប់សម្រាប់អ្នកកោះអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក
Asian Pacific Islander Legal Outreach
510-251-2846
www.apilegaloutreach.org

អង្គការជំនួយផ្លូវច្បាប់នៅ Bay Area
Bay Area Legal Aid
800-551-5554
https://baylegal.org

អង្គការមនុស្សធម៌កាតូលិកនៅ East Bay
Catholic Charities of the East Bay
510-768-3100
www.cceb.org

មជ្ឈមណ្ឌល
Centro Legal de la Raza
510-437-1554
https://centrolegal.org

មជ្ឈមណ្ឌលច្បាប់សហគមន៍ East Bay
East Bay Community Law Center
510-548-4040
https://ebclc.org

វិទ្យាស្ថានអន្តរជាតិ East Bay
International Institute of the East Bay
510-451-2846
https://iibayarea.org